

Congé d'été

	Messieurs	
Lawrence	Mitchell	Scott
Lewis	(M ^{me})	(Victoria-Haliburton)
MacDonald	Munro	Shields
(M ^{lle})	(Esquimalt-Saanich)	Skelly
Malone	Murta	Speyer
Mayer	Neil	Stewart
Mazankowski	Nowlan	Taylor
McCain	Nystrom	Thomson
McCuish	Oberle	Towers
McDermid	Orlikow	Vankoughnet
McGrath	Paproski	Wilson
McKinnon	Patterson	Wright
McKnight	Roche	Young
McLean	Sargeant	Yurko—85.
McMillan	Scott	
Miller	(Hamilton-Wentworth)	

● (0140)

Mme le Président: Je déclare la motion adoptée.
(La motion est adoptée.)

M. Baker (Nepean-Carleton): J'invoque le Règlement, madame le Président. Étant donné que nous ajournons pour une période assez longue, je me demande s'il ne conviendrait pas que je transmette, au nom de tous les députés, nos remerciements à tous les membres du personnel—les gardiens, les pages, les services du greffier, ceux qui collaborent à la publication du hansard et tous ceux qui nous ont si bien et si fidèlement servis et qui ont fait de leur mieux pour nous rendre la vie aussi facile que possible.

Des voix: Bravo!

M. Knowles: Madame le Président, puis-je me joindre au député de Nepean-Carleton pour exprimer la reconnaissance de la Chambre envers tous ces gens qui nous ont servis, et auxquels j'ajouterais les membres de la presse qui ont parlé de nous d'une façon ou d'une autre . . .

Des voix: Peuh!

M. Knowles: J'ai dit d'une façon ou d'une autre.

Et enfin, nos meilleurs compliments à Votre Honneur.

[Français]

M. Pinard: Madame le Président, en plus de tous ceux qui ont été mentionnés par mon collègue de Nepean-Carleton (M. Baker) et de Winnipeg-Nord-Centre (M. Knowles), je voudrais remercier particulièrement les pages qui ont pris ici une expérience assez extraordinaire, mais qui nous ont été très utiles. Je veux leur rendre hommage.

Des voix: Bravo!

M. Pinard: Au nom du gouvernement, nous voulons aussi remercier les journalistes qui doivent ajuster leur horaire au nôtre et également toutes les familles de tous les parlementaires, et tous ceux qui sont rattachés aux travaux de la Chambre pour leur patience et leur compréhension étant donné les circonstances.

[Traduction]

Mme le Président: Je souhaite de bonnes vacances à tout le monde et je suis heureuse à l'idée que les députés puissent rentrer dans leurs familles qui croyaient probablement les avoir perdus pour tout l'été.

Je tiens aussi à faire mes adieux à nos pages qui sont tout aussi tristes de nous quitter que nous le sommes de les voir partir.

[Français]

Bonnes vacances à tous et que Dieu vous garde!

(La séance est levée à 1 h 44 du matin et la Chambre s'ajourne au mercredi 14 octobre 1981, à 2 heures de l'après-midi.)